



Gabinete Wever - Croes II



ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023

Diahuebs 25 Mei 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

2023
AÑA DI



UNION
Y POSITIVISMO!



@IslaOnline2023



PROME MINISTER TA FELCITA MINISTER TJON Y HENTER VELD SOCIAL CU AVANSENAN DEN CUADRO DI PROTECCION DI MUCHANAN

Diahuebs a tuma luga presentacion di e asina yama “Toolkit digital” di Codigo di Proteccion. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a hiba palabra na e ocasion, resumiendo e trayecto y proceso cu e profesionalnan a encamina. Prome Minister a felicita Minister Rocco Tjon y tur e profesionalnan cu a traha hunto pa e logro aki.

Capacity-building ta un termino masha uza den e temponan aki y sigur nos ta puntra nos mes, kico esaki por nifica pa nos isla y su profesionalnan. For di juli 2021 un ekipo chikito (Glenda Hernandez, Stan van Haaren, Anna Kroon y Sue-Ann Ras), tabata consciente cu recurso financiero ta un reto y pesey mes a dicidi pa haci henter e proceso amplio pa aplica pa e fondonan Europeo cu algun proyecto particularmente cu e meta, con pa haci Codigo di Proteccion algo duradero y sostenibel pa nos profesionalnan. Tabata un sorpresa grandi y alentador, ora cu e noticia a yega cu Aruba a bin na remarca pa haya fondo den luna di december 2021 y mas ainda cu hasta a haya un parti di fondo for di Nationale Post Lotterij di Hulanda.

Si nos para keto un rato na e termino; Capacity-building, esaki ta defini como e proceso di desaroya y fortalece e habilidad-, insticto-, capacidad-, proceso- y recursonan cu e organisacionnan y comunidad mester pa sobrevivi, adapta y prospera den un mundo cu ta cambia rapidamente.

Aruba, pa chikito cu e por ta, nos profesionalnan sigur ta hopi bon ekipa cu experiencia, experticio, conocimiento y habilidad. Y talbes ora a cuminsa crea e contenido di e toolkit digital Codigo di Proteccion, cu tabata na maart 2022, talbes e tempo ey tabatin cierto duda y kisas hasta miedo. Sinembargo e team di lider di cada tema (Surella Croeze, Efraim Suurendonk, Jullie-Ann Thode, Laura Rumahloine y Sue-Ann Ras), conhuntamente cu e contentgroep a sa di presenta e necesidadnan principal relaciona cu uzo y conocimiento di Codigo di Proteccion.

E contentgroep tabata consisti di varios profesional di diferente sector y instancia, cu bou liderazgo di e lidernan di cada tema,



a crea un contenido completamente contextualisa y actual. E contentgroep tabata consisti di: Surella Croeze, Efraim Suurendonk, Jullie-Ann Thode, Laura Rumahloine, Sue-Ann Ras, Dorilis Werleman, Deborah Lejuez, Swinda Dumfries, Johnny Boekhoudt, Jeanmiree van der Werf, Jermin Bell, Gwendolyn Tromp, Cinthia Quant, James Sneek, Stephanie Croes, Marelene v.d. Linden y Joanne Seferina. E team aki conhuntamente cu sosten y guia tecnico di Augeo Foundation: Andrea y Roely y Stan van Haaren di UNICEF NL, a logra crea un producto educativo, informativo y relevante pa tur Supervisor di Codigo, Trainers Codigo y e profesionalnan na Aruba den e sectornan di enseñansa, henter area social, husticia y salubridad.

Desde 1 di april 2021 Codigo di Proteccion a drenta na vigor y ta un proteccion pa nos muchanan di 0 te 18 aña. No tabatin un draaiboek y su implementacion tabata basa riba “action learning”. Y si tin un cos cu sigur e team di Codigo, cu awor 2 ta resorta bou di e Departamento di Mucha y Hoben, tabata boga pe for di comienso ta, pa duna atencion continuamente na e profesionalnan cu ta traha sea directo of indirecto cu mucha.

Continuacion PROME MINISTER TA FELCITA MINISTER TJON Y HENTER VELD SOCIAL....

Ta di aplaudi cu ya tin un investigacion haci relaciona cu e implementacion diCodigo di Proteccion, conhuntamente cu sra. Eugene Clementia di Universidad di Aruba, unda cu e investigacion aki ta indica cuCodigo di Proteccion tin potencial riba varios aspecto, manera; e profesionalnan ta opina cu por uzaCodigo di Proteccion pa tur tipo di abuso di mucha, si e profesionalnan uzaCodigo di Proteccion por contribui na detecta inmediatamente y preveni abuso di mucha, reduci incidente di abuso di mucha yCodigo di Proteccion ta parti di un acercamento preventivo sostenibel den caso di abuso di mucha na Aruba.



Eugene Clementia y Sue-Ann Ras ta bezig ta finalisando esaki pa finalmente presenta henter e documento como e resultado na boso. Cu e investigacion aki, DMH ta haya un mihor bista con pa sigui den e siguiente periodo pa haciCodigo di Proteccion mas fuerte y asina contribui na un mihor futuro pa nos muchanan, cu sigur merece esey y nos como Gobierno di Aruba ta comprometi tambe cu esaki.



No por keda sin menciona e importancia pa highlight e sentimiento di gratitud cu Union Europeo, cu ta kere den nos hendenan y pais. Child safeguarding ta un exigencia di e Comision Europeo, y ta e accion cu mester tuma pa promove e bienestar di nos muchanan y proteha nan di tur daño. Proteccion kiermen, proteha nos muchanan di abuso y maltrato, preveni daño (fisico, emocional) na desaroyo y salud di nos muchanan, segura cu nos muchanan ta crece cu e provision di seguridad y cuido efectivo, tuma accion pa permiti pa tur nos muchanan tin un mihor resultado y asina por ta ciudadano bon forma y educa pa contribui na desaroyo di su dushi isla.



Finalmente, Prome Minister Wever - Croes a enfatisa cu conhuntamente cu Minister Tjon y henter Gabinete, a pone atencion na tur loke ta bienestar, proteccion y seguridad di nos muchanan y esey no lo cambia. "Semper por sigui conta cu mi sosten incondicional pa nos sigui traha hunto cu un solo meta y vision, pa brinda un mihor Aruba pa nos futuro generacion." Prome Minister a gradici Minister Tjon, e profesionalnan cu a traha cu alma y cuerpo y tambe Augeo Foundation y Unicef NL, pa e logro. "Boso a demostra cu ora nos ta kere den algo y nos traha hunto, nos ta logra cosnan grandi y nos por logra aun hopi mas," Prome Minister Wever - Croes a finalisa.





VAKANTIEUITKERING TA WORDO PAGA NA SABA

Carta dirigi na SEPPA



Diamars anochi un carta a sali for di Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor dirigi na Sra. Brito, secretaria general di sindicato SEPPA cu ta representa un mayoria di trahadonan di SABA.

Den e carta Minister Arends ta informa cu manera a wordo treci dilanti den reunion cu SEPPA y den presencia di mediador di Gobierno, lo haci tur cos na alcance pa proteha e trahadonan nan derecho y garantisa e atencion di cuido pa e clientenan di SABA. SEPPA su preocupacion tabata si trahadonan di SABA lo ricibi nan vakantieuitkering. Un preocupacion similar na esun di comienso di aña ariba bashi-premie unda Minister Arends mester a pone fondo adicional disponibel pa esaki por a tuma luga. E fondonan aki a wordo saca for di e presupuesto destina pa asuntonan di adulto mayor y cu SABA a ricibi su parti como compensacion pa ehecuta Gobierno su maneho na bienestar di nos grandinan.

Bashi-premie y vakantieuitkering ta loke SABA y instancianan cu ta wordo subsidia door di gobierno mester pone un banda for di e subsidio total cu nan ta ricibi durante di aña, pa ora

e momento yega, e fondonan aki ta disponibel pa paga e trahadonan. Esaki ta loke SABA no a haci pa su trahadonan.

Minister Arends ta di opinion cu e trahadonan di SABA no mester wordo perhudica den e impasse aki. Minister ta confirma cu SEPPA cu ta duna instruccion pa e transferencia di AWG 1,021,434 na SABA. Cu e cantidad aki, SABA ta bolbe ricibi fondonan adicional pa trahadonan ricibi nan vakantieuitkering cu nan tin derecho riba dje. Minister Arends ta informa tambe cu esaki ta bin cu consecuencianan, mirando cu na final di dia ta di fondonan publico ta papiando di dje y mester tene consideracion cu e presupuesto y duna cuenta di e maneho di esaki. E cantidad cu SABA ricibi pa cubri cu debenan di Bashi-premie y vakantieuitkering lo wordo deduci di e cantidad for di presupuesto cu Land Aruba ta subsidia na nan.

Por ultimo, Minister Arends ta comparti e preocupacion pa e trahadonan y clientenan di SABA y ta spera cu por alivianan di e preocupacion di vakantieuitkering y cu e situacion entre Gobierno di Aruba y SABA por wordo resolvi pronto.

Minister di Cultura ta comparti informacion interesante riba nos Idioma Papiamento

MAS INFORMA Y EDUCA NOS TA RIBA NOS IDIOMA PAPIAMENTO, MAS NOS LO APRECI'E, STIM'E Y CUID'E

Dia 21 di mei ultimo, nos ta recorda cu 20 aña pasa Parlamento di Aruba a oficialisa Papiamento como nos idioma oficial banda di hulandes. Relaciona cu esaki Minister di Cultura Maduro ta comparti algun informacion y cifranan interesante cu comunidad relaciona cu nos idioma Papiamento. Segun cifranan di Oficina di Registro Civil y Censo di 2022, e poblacion actual di Aruba ta consisti di personanan naci na 131 diferente pais y cu 99 diferente nacionalidad.

E multiculturalidad di nos poblacion tambe ta refleha su mes den e mescla di idioma cu ta wordo papia den hogarnan na Aruba. Otro informacion interesante pa comparti ta cu segun cifranan di Censo Piloto 2019, den casi mita (47%) di hogarnan, mas cu un idioma ta wordo papia. Asina mes, Papiamento ta e idioma mas papia na Aruba. Den total, 8 di cada 10 persona na Aruba ta papia Papiamento na cas, sea Papiamento so (4 di cada 10 persona) of den combinacion cu un of mas otro idioma.

E mandatario encarga cu cultura ta sigui elabora cu ora ta trata di personanan naci na Aruba, 9 di cada 10 ta papia Papiamento na cas. Pero no ta nan so, esnan cu a nace den exterior y a bin biba na Aruba tambe ta papia Papiamento na cas. Di esnan cu a nace den exterior, 6 di cada 10 ta papia Papiamento na cas. Di esnan cu tin e nacionalidad Hulandes, casi 9 di cada 10 ta papia Papiamento na cas.

E porcentahe mas halto di personanan cu ta papia Papiamento na cas ta biba na Paradera, Santa Cruz, San Nicolas noord of Oranjestad oost. Na Oranjestad oost tin e porcentahe mas halto di persona cu ta papia solamente Papiamento na cas, sigui pa Santa Cruz y San Nicolas noord. Esaki tabata algun datonan interesante pa nos comunidad por ta na altura di dje.

Banda di e responsabilidad di nos tur pa papia y skirbi



Papiamento, pa Minister di Cultura ta importante pa sigui educa y informa nos comunidad riba nos idioma Papiamento, pasobra mas informa y educa nos ta riba nos idioma Papiamento, mas nos lo apreci'e, stim'e y cuid'e.



Xiomara Maduro
MINISTER

MINISTER DI FINANSA A PRESENTA E 'MEIBRIEF' NA CONSEHO DI MINISTER PA POR CUMINSA TRATA PRESUPUESTO 2024



E siman aki Consejo di Minister a haya un bista di e cuadro financiero di Presupuesto 2024 durante e presentacion di e 'Meibrief' door di Departamento di Finansa. E 'Meibrief' ta un carta cu Minister di Finansa ta manda pa Consejo di Minister cu ta contene informacion di e maneho presupuestario di Gabinete Wever-Croes II, bista economico, situacion di finansa publico, cuadro financiero y un lista di e desicionnan necesario pa por caba di finalisa Presupuesto 2024.

Una bes Consejo di Minister tuma e desicionnan, por caba di finalisa e presupuesto pa e por cuminsa cana su caminda di legislacion. Tur trabou ta dirigi pa por presenta Presupuesto 2024 na tempo atrobe prome cu 1 di september 2023 na Parlamento.

Na apertura di exposicion "20 Objetos: una historia de Aruba y Curazao" na e Biblioteca Luis Ángel Arango na Bogota:

MINISTER MADURO A FORMA PARTI DI UN PANEL PA AMPLIA RIBA E LASONAN FUERTE CU ARUBA TIN CU COLOMBIA



Durante e exposicion di "20 Objetos: una historia de Aruba y Curazao" na e Biblioteca Luis Ángel Arango na Bogota, Minister Maduro a forma parti di un panel hunto cu Minister Cooper di Corsou, sra. Caroline Ramaekers Vice Embahador di Reino Hulandes na Colombia y sra. Angela Perez, subgerente cultural di Banco de la República. E panel a wordo modera pa autor di e exposicion sr. Joeri Oltheten cu a pidi cada panelista pa conta algo di nan laso cu Colombia y pa indica cual di e obhetonan nan ta sinti nan mes mas identifica.

Lasonan di Aruba cu Colombia

Minister Maduro a splica di e lasonan social, cu investigacion arkeologico ta indica, cu ta data di antes di Cristo. Tambe a splica cu casi 10% di nos poblacion na Aruba ta naci na Colombia. Aruba tin lasonan comercial estrecho cu Colombia y den añanan 60 y 70 nos Pais tabata un di e exportadornan mas grandi di koffie Colombiano na mundo, danki na nos bon relacion cu e Pueblo Wayuu di La Guajira. E mandatario a splica tambe cu Arubianonan desde e tempo cu e aerolinia Aerocondor tabata bula pa Aruba te cu awor, ta forma parti di e turismo medico di Colombia.

Obheto cu mas ta indentifica cune ta e violin di Mo Tito

E mandatario a splica cu e obheto cu cual mas e ta indentifica su mes di e 10 obhetonan di Aruba den e exposicion, ta e violin

cu ta un instrumento protagonista den e musica di Dande cu ta pertenece na nos tradicion di Fin di Aña. Minister Maduro a splica cu Dande ta algo unico di Aruba y cu e canto ta trece e bendicion pa e aña nobo, un tradicion cu ta wordo aprecia grandemente na Aruba. E mandatario a conta cu ora e mes a bay studia na Hulanda, ela percura pa hiba su cd cu musica di Dande pa asina semper tin e tradicion aki presente ora di celebra e comienso di e aña nobo. Minister Maduro a splica cu e violin cu ta forma parti di e 10 obhetonan di Aruba, ta pertence na sra. Maybeline Arends-Croes kende a haya esaki di su abuelo Mo Tito Croes cu ta un di e prome cantantenan di Dande na Aruba.

Buki 'E negoshi di koffie na Aruba' como obsekio

Na final di e panel, Minister Maduro a haci entrega di e buki 'E negoshi di Koffie na Aruba' di e escritor colombo-arubano Benjamin Romero, como obsekio na e panelistanan, na sr. Joeri Oltheten y na e Viceministra de Asuntos Multilaterales, sra. Elizabeth Taylor Jay cu tambe tabata presente na e evento. E buki ta relata e storia di e negoshi di koffie na Aruba cu ta un parti importante di e historia mercantil di nos Pais y ta muestra e relacion estrecho entre Aruba y Colombia. Minister Maduro a expresa su deseo pa e buki aki tambe por figura den un proximo exposicion di sr. Joeri Oltheten riba e 100 obhetonan cu ta conta un storia di Aruba.



PABIEN NA IBS CU APERTURA DI NAN OFICINA NA HOLLAND HOUSE COLOMBIA



Awe 24 di mei 2023 Minister Geoffrey Wever tabata tin e honor di por a forma parti di e inauguracion di e oficina di comerciante di Aruba, Sr. Derrel Maxwell di IBS na Holland House Colombia.

IBS ta un di e negoshi di Aruba cu ta habri su oficina na Holland House Colombia y ta bira e di 380 miembro afiliado di Holland House Colombia. Esaki ta un logro grandi pa comerciante Darrel Maxwell y su compania, y sigur un ehempel pa tur cu kier explora y crece den e mercado Colombiano.

Director di Holland House, Jan Willem van Bokhoven, a haci un enfasis di e posibilidadnan cu e como director di Holland House pa 10 aña caba ta mira como pontencial pa empresarionan di Aruba cu ta desea di inverti y hasi negoshi. Servicionan manera esnan cu IBS ta ofrece ta un di e varios posibilidadnan cu su persona ta wak como potencial empresarial.

Minister Geoffrey Wever ta felicita y desea Derrel Maxwell y IBS tur clase di exito, cu ta un logro grandi pa nos pais Aruba.

SINTONISA CONFERENCIA DI PRENSA DI GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes

Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am

Minister Geoffrey Wever: REUNION CU ASOCIACIÓN NACIONAL DE EMPRESARIOS DE COLOMBIA (ANDI)



Riba 24 di mei, minister Geoffrey Wever, presidente di Kamer van Koophandel Gavrill Mansur, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y representantenan di ministerio di salubridad a reuni cu sra. Ana Milena Cortazar representatante di Asociación Nacional de Empresarios de Colombia miho conoci como ANDI.

ANDI ta un organisacion priva cu ta representa e interes di e comerciante Colombiano y tin 1450 miembro. E contribucion di comerciantenan di ANDI na e economia di Colombia ta 50% di e GDP of producto interno bruto. Cu mas di 80 aña di existencia ANDI ta fungi como e bosero pa promove y defende interes di su miembro nan, facilitando negoshi y yuda resolve "bottle-necks" caminda por.

Desaroyo sostenibel of sostenibilidad ta importante pa ANDI como representante comerciantenan. Pa 2030 ley di Colombia ta exige tur empresa cu ta activo na Colombia pa recicla minimo 30% di tur producto cu nan ta produci (bende) na Colombia, y ANDI ta un partner importante pa segura cu logra e meta aki. Pa 2050, e intencion ta pa Colombia su emision di CO2 ta "carbon-neutral". Actualmente tin mas di 50 empresa cu ta forma parti di ANDI cu a compromete pa sea crea, exporta of uza hidrogeno como fuel. Riba e tereno di desaroyo sostenibel, ANDI tin 8 proyecto piloto den ehecucion. Un di projectonan ta e proyecto piloto na Bogota pa introduci busnan cu ta hasi uzo di hidrogeno.



"ANDI por ta un partner importante pa logra metanan comun entre Aruba y Colombia, y nos ta sumamente agradecido pa e reunion fructifero cu ta habri e caminda pa facilita mas comercia pa Aruba", segun minister Geoffrey Wever. E oportunidadnan pa colabora hunto mester ser explora.

Minister Geoffrey Wever ya a concorda cu lo organisa reunionnan virtual hunto cu ANDI y gremionan comercial di Aruba pa asina por siña for di otro, sostene otro, y promove colaboracion pa futuro. Tambe lo plania virtual business match-making entre diverso companianan representa pa ANDI, pa haci miho uzo di e momentum genera por medio di e Trade Mission.



A LANSA E TOOLKIT DIGITAL NOBO DI CODIGO DI PROTECCION

Diahuebs mainta, a lansa e toolkit digital nobo diCodigo di Proteccion. Un momento sumamente importante cu lo bay garantisa conocimiento continuo serca nos profesionalnan. Un trayecto cu a inicia for di juli 2021, na momento cu pa medio di e Sociaal Crisis Plan a haci e petition hunto cu UNICEF HULANDA, pa aplica na e fondonan di Union Europeo y Nationale Post Lotterij, di cual a logra obtene ambos fondo y asina a crea material relevante, sostenibel y duradero pa e profesionalnan na Aruba.

E toolkit digital di Codigo di Proteccion ta un muestra cla di colaboracion y cooperacion di hopi profesional den e cuater sectornan; husticia, social, salubridad y enseñansa, cu ta kere den traha preventivo riba e topico delicado di abuso di mucha. E toolkit aki ta e prome paso concreto di e centro di experticio di Departamento di Mucha y Hoben, caminda ta structura un forma di traha profesional pa keda “up to date” cu e conocimiento riba e tema di abuso di mucha.

Di e forma aki ta percura pa e conocimiento y e habilidad di

e profesionlanan sigui expande pa traha cu e cinco pasonan di Codigo di Proteccion. Banda di esaki, e supervisornan di codigo por uza esaki durante training, curso of reunion den nan organisacion.

E topico di abuso di mucha ta uno hopi delicado, y mester haya su debido atencion. A base di esaki, tin diferente iniciativa cu a wordo tuma y a wordo implanta caba, manera e Codigo di Proteccion, pero tambe e “richtlijnen” di Ministerio Publico pa loke ta trata casonan di abuso sexual, a wordo adapta y ta mas estricto. Actualmente, nos ta trahando duro riba ubicacion di Family Justice Center, y pa prome bes Aruba tin un medico forensico. Tambe, a haci cierto cambionan den ley, y a percura pa diferente curso pa nos profesionalnan.

E solucionnan poco poco ta hayando forma y ta tempo pa actua debidamente, y nos tur ta hunga un rol sumamente importante den esaki y p’esey ta importante pa keda haci innovacion den loke nos ta haciendo diariamente. Pues, cu e introduccion di e toolkit, nos ta duna contenido na e palabra innovacion.

Continuacion A LANSA E TOOLKIT DIGITAL NOBO DI CODIGO DI PROTECCION....

Segun e mandatario, e paso aki ta uno importante, mirando cu e trabou cu henter e cadena hudicial, social, salubridad y enseñansa ta eherce, ta “mensenwerk”. Na final di dia, por introduci cambio di maneho, cambio di ley, pero bo mester inverti den e profesionalnan cu ta haci e trabou. Pues, a traves di e toolkit aki, ta inverti na un manera duradero den nos profesionalnan cu ta haci e trabou importante pa siguridad di nos muchanan.

Por ultimo, a gradici e "contentgroup" cu a inverti hopi ora di trabou pa por yega na e contenido. E grupo tawata consisti di varios profesional di diferente sector y instancia, cu bou liderazgo di e lidernan di cada tema, a crea un contenido completamente contextualisa y actual. E ekipo aki conhuntamente cu sosten y guia tecnico di Augeo Foundation: Andrea y Roely y Stan van Haaren di UNICEF NL, a logra crea un producto educativo, informativo y relevante pa tur Supervisor diCodigo, Trainers Codigo y e profesionalnan na Aruba den e sectornan di enseñansa, henter area social, husticia y salubridad.





AWE 26 DI MEI TA E GRAN APERTURA DI WEGANAN ESCOLAR 2023 NA COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA



Awe ta e gran apertura di Weganan Escolar 2023, cuminsando 5 or di atardi cu e “warm up jam” dilanti Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E fiesta deportivo ta inicia cu entretenimento di dj, brassband hunto cu e mascota Wiwi saludando nos muchanan. Tambe, pa nos muchanan lo tin entretenimento di Dino Jump, cu cantidad di tent di e.o. cuminda, bebida, cotton & candy y popcorn. Pa 6 or di atardi e ceremonia oficial lo inicia cu desfile di tur participante, baile y show cultural y entrada di e antorcha olimpico. E banda musical Tsunami lo deleita tur esnan presente cu nan tremendo musica y pa pone ambiente total.

E meta di Weganan Escolar Aruba ta pa promove deporte bou di nos alumnonan di scol preparatorio, basico y secundario. Minister Endy Croes ta expresa cu deporte ta e vehiculo pa preveni cu e muchanan ta bay riba caya. Rond di mil alumno di

45 scol preparatorio, scol basico y scol secundario di Aruba ta bay enfrenta otro den un competencia amistoso den shete (7) diferente disciplina, entre otro, badminton, functional fitness, volleyball, basketball, futbol, beach tennis y baile cultural. Tur e scolnan cu a clasifica y drenta e campeonato di Weganan Escolar 2023 ta haya nan propio uniform, pechi, tas, boter di awa y pen pa uza durante e dos simannan di competencia.

Ayera, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Sr. William Erasmus di IBISA a elabora un poco mas riba e gran evento deportivo aki. Sr. Erasmuns a indica cu lo tin diferente premio cash, trofeo, medaya y plakkaat pa e scolnan ganado. Minister Endy Croes y IBISA ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos mucha- y hobennan den nan deporte escolar.

RENOBACION DI COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO P. TRINIDAD TA DEN PROCESO

Ta premira cu pa october di aña aki stadion na Dakota lo ta completamente renoba

Diaranson ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) Sr. Randolph Lacle y representante di FIFA Jordan Victoire a bishita Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa mira e desaroyonan di e renobacion. Sr. Victoire a indica cu FIFA ta satisfecho con e proyecto ta andando y ta contento di mira e compromiso cu Gobierno di Aruba tin cu e proyecto. Tambe, Sr. Victoire a indica cu e lo sostene Gobierno di Aruba y AVB pa percura cu e stadion ta cumpli cu e standard internacional.

E proyecto ta canando bon manera a palabra, pues ta premira cu renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad lo termina den e tempo cu a stipula, cual ta october binidero. E yerba artificial a yega Aruba caba y pronto lo coloca esaki. Ademá di esaki, Sr. Lacle a indica cu na september e weganan di Nations League ta tuma luga y e meta ta pa hunga bek na cas e aña aki. P'esey ta importante pa e stadion cumpli cu e exigencianan internacional. E stadion no lo ta completamente cla pa september, pero e parti principal cual ta e yerba artificial lo ta coloca.

Pa motibo aki a reuni cu representante di FIFA y ta den contacto tambe cu CONCACAF pa evalua locual mester tuma luga ainda pa por hunga na cas e aña aki na september. Tambe, Sr. Lacle a expresa cu ta hopi contento cu pronto Aruba ta bay tin un stadion, unda por hunga weganan internacional. Fuera di esaki, unabes cu e stadion ta cumpli cu e exigencianan internacional, AVB lo por ricibi e fondonan di FIFA pa sigui yuda nan miembronan pa mehora e facilidadnan di futbol di Aruba. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta gradici Gabinete Wever-Croes II y tur cu a sostene e proyecto aki. Pronto Aruba por disfruta di un stadion completamente renoba y aproba segun e standardnan internacional.



MINISTER ENDY CROES A BISHITA MUSEUM LA CASA ROSADA



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita Museum La Casa Rosada na Oranjestad di Sr. Fabio Marcotulli y esposa Laila. Tambe campeon di pingpong di Aruba Sr. Mario Lobo tabata presente na e ocasion aki. Esaki ta e museo priva mas grandi di mundo, cu e coleccion mas completo di piesa di pingpong.

Den pasado, Sr. Marcotulli a yega di sali campeon di pingpong den varios ocasion y a hunga pa diferente seleccion internacionalmente. Minister Endy Croes ta recomenda tur e hungadonan di pingpong pasa bishita e museo y wak e coleccion grandi cu tin. Minister Endy Croes a keda impresiona di e coleccion grandi di piesa di pingpong y ta felicita Sr. Fabio y Laila Marcotulli cu e bunita museo aki cu e coleccion valioso y historico di pingpong cu nan tin disponibel pa pueblo di Aruba presencia.





GRAN APERTURA

WEGANAN ESCOLAR

DIABIERNA: 26 DI MEI
5:30PM - 8:30PM

COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA

- DJ • BRASSBAND • SHOW • TSUNAMI Y MUCHO MAS!
- PRE EVENTO TA CUMINSA 5PM!**



MINISTER THIJSSEN A REUNI CU UNITED FARMERS ARUBA



Na MFA St. Cruz a tuma lugar un reunion entre Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen y representantenan di United Farmers Aruba (UFA). Di parti di UFA a asisti na e reunion presidente Gregory Fun-A-Fat y secretaris di UFA Giselle Lacle.

Minister Thijsen a tene un introduccion unda ela trece dilanti su vision y maneho pa Arubahuis. Pa loke ta e sector primario, e mandatario kier a tende di UFA kico ta nan deseonan, nan retonan pa engrandese e sector y unda Arubahuis lo por yuda. Sr. Thijsen a bisa cu banda di ta Minister Plenipotenciario, e ta alabes e Representante di Aruba na Union Europeo y por mira unda tin fondo cu e cunukeronan lo por haci uso dje. Pa loke ta e parti aki, sr. Thijsen a bisa cu ya caba e busca informacion riba e posibilidadnan aki, pero cu Union Europeo ta duna placa (subsidio) directo unicamente na nan “farmersnan”. Si ta posibel cu Union Europeo por pone fondo disponibel pa brinda conocimiento via di workshopnan.

Diparti di UFA sr. Fun-A-Fat a bisa cu na 2021 nan tabata tin 60 miembro y actualmente e fundacion ta conta cu 21 miembro. Esaki ta debi, segun sr. Fun-A-Fat cu tin cunukero ta bira demotiva, pasobra segun nan e sector no ta ricibi e atencion cu e merece. Segun UFA hopi ley na Aruba riba tereno di agricultura ta bieuw y mester keda modernisa. Un punto cu sigur lo yuda stimula e sector, segun UFA ta si por ricibi un prijs preferencia pa coriente, special pa e sector di



hydroponics. UFA ta di opinion cu Aruba lo mester bisa bon cla den cual direccion e isla kier bai cu su sector primario. Sr. Fun-A-Fat a bisa cu Aruba ta conta cu basta persona hoben cu tin aspiracion pa ta cunukero.

Finalmente e presidente di UFA a bisa Minister Thijsen cu lo ta bon si por informa pa nan na Hulanda un organizacion similar cu UFA, pa intercambia di idea y conocimiento. Eventual cooperacion cu Universidad di Wageningen y RVO tambe lo por stimula e sector primario na Aruba.

Minister Thijsen a gradici sr. Fun-A-Fat y sra. Lacle pa a comparti cu su persona nan preocupacion y deseonan y cu sigur elo bai mira unda e por yuda UFA y su miembronan.

MINISTER THIJSSEN A SINTA NA MESA CU DIRECTOR DI SANTA ROSA

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a hiba combersacion cu director di Santa Rosa Natalie Maduro.

Sra. Maduro a bisa cu Santa Rosa y Aruba por beneficia di cooperacion cu scolnan cu ta specialisa riba tereno di agricultura manera Hogeschool Van Hall Larenstein na Leeuwarden of Universidad di Wageningen. Tambe sra. Maduro a bisa cu Aruba mester cambia su leyman pa e sector primario por desaroya su mes na Aruba. Santa Rosa a bin na 2018 cu un proposicion pa e islanan ABC produci pa e consumo local. Na luna di juni benidero lo firma un MOU entre e islanan cu lo mester encera un masterplan pa e siguiente 5, 10 y 20 aña. E speranza ta cu e MOU por conduci cu Hulanda ta dispuesto pa yuda e islanan logra nan meta.

Durante di e combersacion a bin dilanti e posibilidad di fondonan, cooperacion cu institutonan na Hulanda y e problema di Food Security den e region di Caribe. Minister Thijsen a mostra riba



e posibilidad cu Union Europeo ta duna via di workshopnan. Lo por mira tambe unda por haci uso di stagiaire.

Finalmente Minister Thijsen a bisa cu mirando e importancia di Santa Rosa pa cu e sector primario na Aruba ta bon pa sigi den dialogo cu otro pa asina mira unda Arubahuis y Santa Rosa por yuda otro.

MINISTER THIJSSEN A PAPIA CU ARUBA'S BEE HAVEN RIBA APICULTURA



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a bishita e compania di apicultura Aruba's Bee Haven na Cashero. Aki e mandatario a keda ricibi pa doño di Aruba's Bee Haven & Farm Rubert Montilla y su tata Rubén Montilla.

Rubert Montilla a bisa cu Aruba's Bee Haven cu 130 kolonia di abeha ta esun mas grandi na Aruba. E isla conoce cinco compania di apicultura y algun personan cu ta cria abeha como hobby.

Minister Thijsen a splica sr. Montilla cu e razon pakico ela pidi un cita cu Aruba's Bee Haven ta pasobra Aruba den combersacion cu municipio di Venray a bin compronde cu akinan e sector di apicultura ta esun mas grandi na Hulanda. E conocimiento aki kisas por contribui na e sector di apicultura na Aruba. Tambe a



papia cu Universidad di Wageningen pa mira unda nan tambe por yuda. Di Universidad di Wageningen Minister Thijsen a ricibi un lista di pregunta pa por saca afor con e sector di apicultura na Aruba ta hinca den otro, con grandi e ta y na cual manera e Universidad di Wageningen por contribui.

Sr. Montilla a duna contesta riba tur e preguntanan y a bisa cu loke e sector tin mester dje ta investigacion na e tipo di abeha na Aruba y tambe intercambio di experticio.

Minister Thijsen a gradici sr. Montilla pa su cooperacion y a bisa cu awor e ta bai bek na Universidad di Wageningen cu e contestanan pa asina bin cu un plan pa mira con e contribucion di Universidad di Wageningen lo ta y e rol di municipio di Venray den esaki.

Union ta importante pa cualkier sociedad pasobra e ta e base di forsa, poder, guia, curashi y desaroyo. Union ta provee un fuente constante di motivacion positivo y e ta e vinculo pa logronan grandi. Esey ta loke Aruba a demostra, den union y cu positivismo a logra recuperacion despues di varios crisis tras di otro.



2023

AÑA DI UNION Y POSITIVISMO! _____